

琉球大学学術リポジトリ

沖縄関係 沖縄返還協定批准書交換式

| | |
|-------|---|
| メタデータ | 言語: 出版者: 公開日: 2019-02-05 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属: |
| URL | http://hdl.handle.net/20.500.12000/43575 |

批准書交換口上書



米北ノ第47号
昭和47年3月15日

口 上 書

外務省は、在本邦アメリカ合衆国大使館に敬意を表するとともに、本日行なわれた琉球諸島及び大東諸島に関する日本国とアメリカ合衆国との間の協定の批准書の交換に関し、この協定が、その第9条の規定に従い、東京時間の1972年3月15日午前零時に効力を生ずることをアメリカ合衆国政府が確認することを要請する光榮を有する。

COPY

Translation

No. 47/AM-1

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and, with reference to the exchange of the instruments of ratification of the Agreement between Japan and the United States of America concerning the Ryukyu Islands and the Daito Islands, which took place at Tokyo today, has the honour to request the Government of the United States of America to confirm that the Agreement shall enter into force in accordance with the provisions of Article IX of the Agreement at 00:00 hours, Tokyo time on May 15, 1972.

Tokyo, March 15, 1972.

No. 110

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to acknowledge the receipt of the Note Verbale of the Ministry dated March 15, 1972 concerning Article IX of the Agreement between the United States of America and Japan concerning the Ryukyu Islands and the Daito Islands.

The Embassy has further the honor to confirm that the Agreement shall enter into force in accordance with the provisions of Article IX of the Agreement at 0000 hours, Tokyo time on May 15, 1972.

AMM

Embassy of the United States of America

Tokyo, March 15, 1972

